

庫斯克

史上最大的戰車戰

Images of Kursk History's Greatest Tank Battle, July 1943

著★尼克·康尼士 (Nik Cornish)

譯★夏鈞波 審校★史坦因

史達林格勒浴血戰

史上最慘烈的圍城戰，

所向披靡的德軍在東線戰場初嘗敗績。

矛與盾的終極對決

勢在必得的納粹裝甲鐵騎，

遇上寸土不讓的紅軍鐵衛，勝負只在一線之間。

新式兵器的試煉場

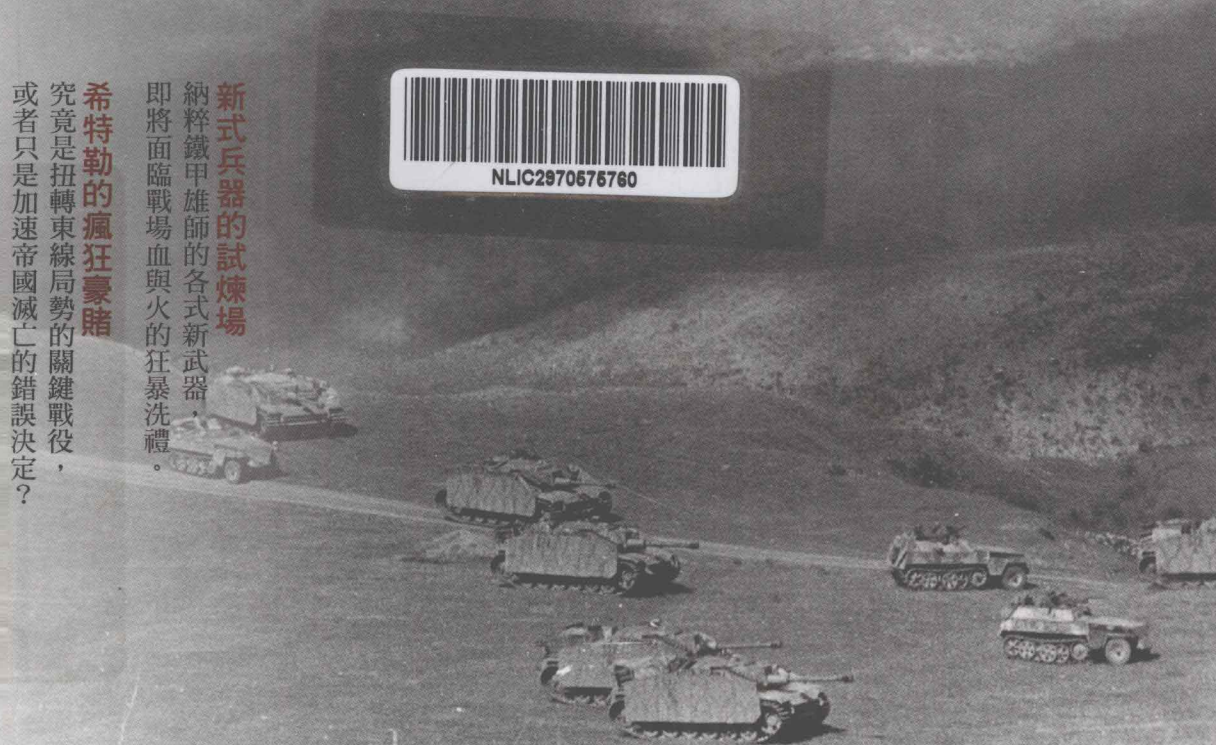
納粹鐵甲雄師的各式新武器，

即將面臨戰場血與火的狂暴洗禮。

希特勒的瘋狂豪賭

究竟是扭轉東線局勢的關鍵戰役，

或者只是加速帝國滅亡的錯誤決定？



軍事連線 10

庫斯克：史上最大的戰車戰

作者：尼克·康尼士 (Nik Cornish)

譯者：夏鈞波

審校：史坦因

責任編輯：苗龍

發行人：謝俊龍

出版：風格司藝術創作坊

發行：軍事連線雜誌

Tel：(02) 2363-7938 Fax：(02) 2367-5949

<http://www.clio.com.tw>

讀者服務信箱：mlmonline@clio.com.tw

讀者服務Skype：mlmonline

msn：mlmonline@clio.com.tw

總經銷：紅螞蟻圖書有限公司

Tel：(02) 2795-3656 Fax：(02) 2795-4100

地址：台北市內湖區舊宗路二段121巷28.32號4樓

<http://www.e-redant.com>

E-mail:red0511@ms51.hinet.net

製版：漢藝有限公司 Tel：(02)2247-7654

出版日期：2009年12月 第一版第一刷

訂價：420元

※本書如有缺頁、製幀錯誤，請寄回更換※

Images of Kursk : History's Greatest Tank Battle, July 1943

Copyright © 2002 The Brown Reference Group plc.

Complex Chinese translation copyright © 2009 Knowledge House
Press All Rights Reserved

ISBN 978-986-84713-8-2

Printed in Taiwan

國家圖書館出版品預行編目資料

庫斯克：史上最大的戰車戰 / 尼克·康尼士(Nik Cornish)著,
夏鈞波譯. -- 第一版. -- 臺北縣中和市：風格司藝術創作坊,
2009〔民98〕

面：公分. -- (軍事連線；10)

譯自：Images of Kursk : History's Greatest Tank Battle, July
1943

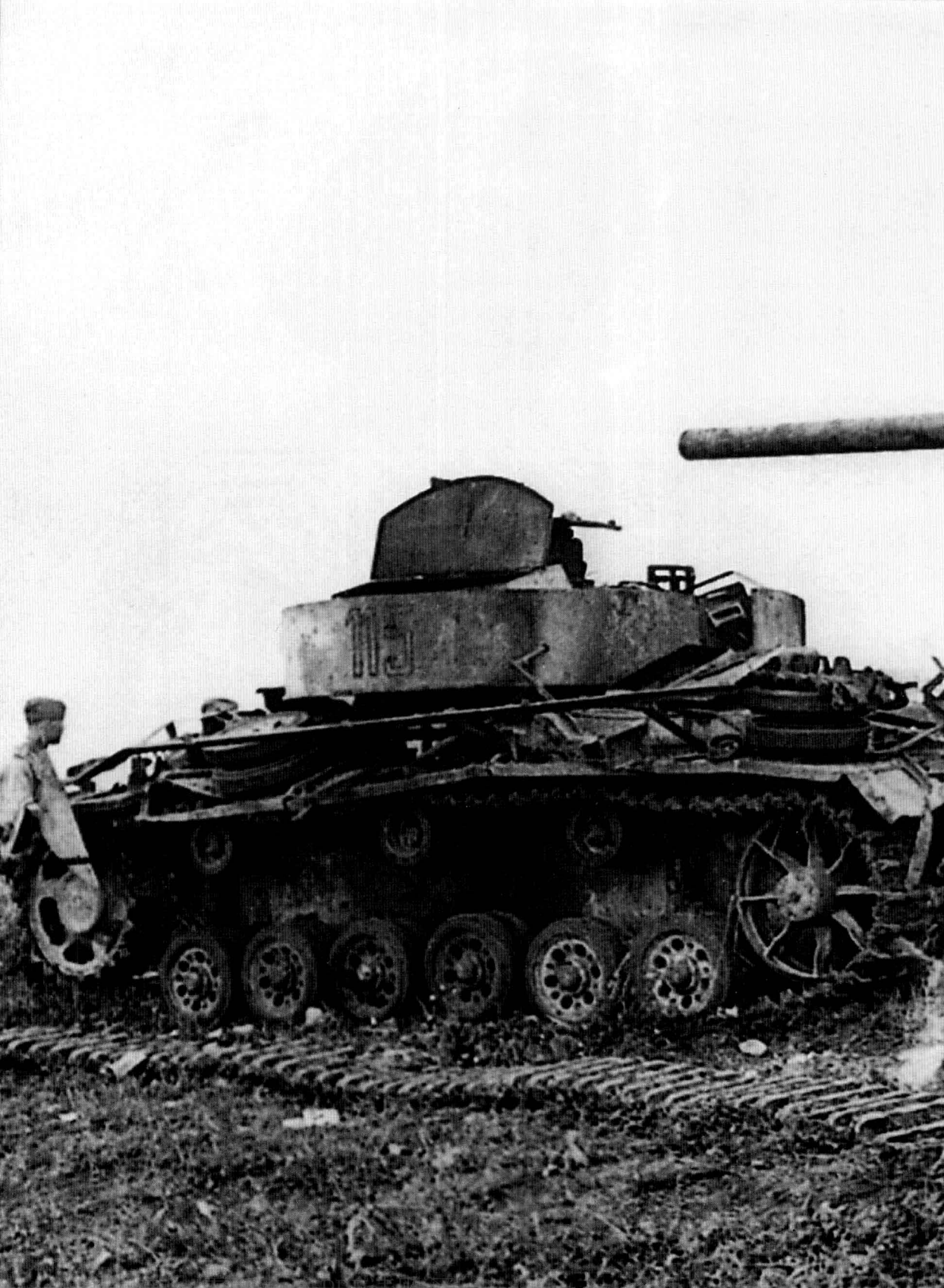
ISBN 978-986-84713-8-2 (平裝)

1. 第二次世界大戰 2. 戰車 3. 俄國

712.843

98011330

















庫斯克

史上最大的戰車戰

Images of Kursk:

History's Greatest Tank Battle, July 1943

尼克·康尼士（Nik Cornish）◎著

夏鈞波◎譯

史坦因◎審校

一九四三年初，第6軍團在史達林格勒的覆沒對德軍來說是一場大災難。然而，曼斯坦憑藉著傑出的軍事才華重新奪回俄國南方的各個要地，使希特勒得以在東線戰場上策劃新的攻勢。

儘管在一九四一年的「巴巴羅沙作戰」中承受了損失，在一九四二年至四三年之間的史達林格勒又損兵折將，德國陸軍仍然有能力重新集結起兵力進行「衛城作戰」，並且投入一系列的新式武器系統。



成千上萬的平民被運送至庫斯克突出部，日夜不停地強化俄軍陣地。他們建造了塹壕、反戰車壕及其他防禦工事，將這地區變成強大的殺戮地帶。

隨著德國在突出部南北兩方展開一連串猛攻，庫斯克之戰拉開了序幕。但德軍地面指揮官很快便發現，敵軍的防禦完全超乎他們的想像。

摩德爾第9軍團的戰車和突擊砲猛攻突出部北部的蘇聯防禦陣地，試圖殺出一條血路。羅柯索夫斯基投入預備隊挺住了德軍的進攻狂潮，然後發動了一場損失慘重的逆襲。

第五章 目標奧波揚 133

霍斯投入麾下第4裝甲軍團衝擊弗洛奈士方面軍的防線。一開始彷彿勝利在望，但紅軍的堅韌及強大的防禦已開始削弱德國裝甲師的進攻力度。

第六章 空中之戰 145

儘管庫斯克之戰毋庸置疑是一場戰車大戰，不過空中爭奪戰的重要性也不容小覷。德國空軍為德軍裝甲師提供了強有力的空中支援，但最終還是蘇聯空軍主宰了戰場的天空。

第七章 波尼里的殺戮 161

在突出部北部，德軍傾盡全力進攻波尼里村——庫斯克公路及鐵路的彙集點，試圖由此擊穿中部方面軍的第二道防禦帶。

第八章 突出部的危機 179

一九四四年六月六日盟軍在諾曼第登陸，在最前線在突出部南部，豪賽爾的第2黨衛裝甲軍及克諾貝斯多夫的第48裝甲軍已經抵達了范屠亭的弗洛奈士方面軍的最後一道防禦帶。如果不攔下他們的腳步，他們的突破將帶給阿道夫·希特勒最終的勝利。

第九章 裝甲矛頭黨衛軍 193

隨著德軍攻勢的北部之鉗逐漸停頓下來，贏得庫斯克之戰勝利的一切希望全落到了南方集團軍。曼斯坦的第2黨衛裝甲軍擁有最精銳的部隊，為元首帶來勝利的責任落在了他們身上。

第十章 火炬般熊熊燃燒的戰車 213

一九四三年七月十二日，為數眾多的戰車在普羅科洛夫卡周圍上演了一場史無前例的戰車大戰。這場驚天動地的戰鬥將決定「衛城作戰」——希特勒在東線戰場的最後一場大型攻勢——的成敗。

第十一章 撤退 227

庫斯克打了也輸了，如今德國軍隊在東線戰場上將面臨一場敵軍具有巨大數量優勢的守勢作戰，而。對於蘇聯來說，這場會戰標誌著與納粹德國的一個戰爭轉捩點。

第十二章 尾聲 239

庫斯克的失敗令南方集團軍別無選擇，只能撤退至第聶伯河。儘管希特勒咆哮著命令寸土不讓，德國部隊仍不斷向西後撤，而幾百輛追擊的蘇聯戰車在他們後面緊追不捨。





引言

一九四三年初，第6軍團在史達林格勒的覆沒對德軍來說是一場大災難。然而，曼斯坦憑藉著傑出的軍事才華重新奪回俄國南方的各個要地，使希特勒得以在東線戰場上策劃新的攻勢。



「我們只要在門檻上踢一腳，整座房屋就會倒塌下來。」

這是希特勒於一九四三年夏天入侵蘇聯前夕所發表的著名論斷，聽上去不祥並且空洞。

一九四一年六月二十二日清晨，德國及其同盟展開巴巴羅沙作戰（Operation Barbarossa），攻入蘇聯。當德軍戰車勢如破竹，縱橫於歐俄大草原時，成功似乎已是囊中之物。一九四一年底，列寧格勒（Leningrad）及塞巴斯托波爾（Sebastopol，蘇聯黑海艦隊

的基地）陷入德軍包圍，烏克蘭和波羅地海諸國統統淪陷，莫斯科岌岌可危。理論上，蘇聯陸軍和空軍的主力若非遭到殲滅，就是被俘、或者喪失了作戰能力。然而，理論與實際狀況往往相去甚遠。德軍在夏季暢快淋漓的快速推進之際，完全忽視了己身缺乏冬季作戰準備，以及敵軍人員和裝備近乎源源不絕運往前線的情形。欠缺禦寒保暖衣物，又找不出幾條稱得上是道路的路徑可供返鄉，在俄國隆冬中作戰的恐

↑ 1943年2月初，受困於史達林格勒的軸心國部隊投降，鐵錘和鐮刀的蘇聯國旗飄揚在廢墟上空。從1942年11月紅軍包圍該城以來，大約有二十五萬德軍士兵陣亡或受俘。

← ← 一輛三號突擊砲，表面塗有防磁塗層（Zimmerit），並裝上了裝甲護裙。防磁塗層於1943年中期開始使用，目的在於防止磁性地雷吸附在戰車裝甲。它在裝甲表面形成一道絕緣層，使地雷無法吸附。



↑由於缺乏汽油，第6軍團大多數機動車輛無法移動，僅剩的汽油優先提供戰車和救護車使用。圖中的兩輛裝甲車，一輛為裝有20公厘機砲的Sd Kfz 222，另一輛為八輪的Sd Kfz 232無線電通訊車，就是因缺少汽油而被遺棄。

怖，正是德國國防軍所面臨的報應。就如戰車天才古德林（Heinz Guderian）上將給妻子的信中所描述的，「這就是昧於現實的下場」。在德軍人員和裝備的實力大不如前之際，紅軍於一九四一年十二月對戰線延伸過長的德國中央集團軍發動了反攻。這年冬天，溫度低到了攝氏零下四十三度。蘇聯的反攻極其猛烈，中央集團軍面臨著全軍覆沒的危險。熟悉嚴寒環境並且裝備適應冬季戰爭武器的紅軍士兵，接連收復一個又一個陣地。

希特勒全然無視自莫斯科郊區撤軍的建議，他要求德軍將領堅守陣地，不到萬不得已不准撤退。他撤換了那些膽敢質疑命令的高階軍官，甚至於一九四一年十二月十七日親自接管東線部隊的指揮權。儘管中央集團軍的戰線全線告急，但他們邊打邊退，逃過了潰不成軍的

下場。面對列寧格勒的北方集團軍與戰線已延伸至黑海的南方集團軍，都被迫緊縮陣線進行守勢作戰。

儘管蘇聯軍隊來勢洶洶，他們並沒有達成將德軍趕到第聶伯河（River Dnieper）以西的目標。隨著春季融雪時分降臨，雙方都被迫中止作戰行動，並且趁這段空檔重整部隊。蘇聯在一九四一年的「閃擊戰」（Blitzkrieg）中受創甚鉅，但元氣未傷。因此德國及其同盟必須趕在一九四二年擊敗蘇聯，如果錯過此一時機，蘇聯的兵工廠——尤其是轉移到烏拉山（Ural Mountains）一帶的工廠產量將不斷上升，其生產力將超過軸心國。

蘇聯的反擊不僅挽救了莫斯科，也將希特勒一舉打垮蘇聯的幻想化為泡影。不過儘管德軍的人員和物資遭受了巨大的損失，它仍然